

Catálogo Nacional Monumentos Históricos	
Estado	ANDALUCÍA
Municipio	JAÉN
Inmueble	Catedral de la Asunción de la Virgen
Dirección	
Ubicación	sala primera de campanas
Nombre	San Juan (1)
Medidas	Diámetro 77 cm Borde 8 cm Altura 65 cm Peso aproximado 264 kg
Autor campana	
Año fundición	1770
	
Inscripciones, decoraciones	<p>La campana tiene dos inscripciones, en latín y en español, con ciertos errores y de gran interés. En la parte superior dice "SA?TE ? ? ? IOA??ES ? ? ? ? ORA ? ? ? ? PRO ?OBIS ? ? ? ?" que debieron escribir "SANCTE IOANNES ORA PRO NOBIS". Es un texto procedente de las letanías de los santos y puede interpretarse como SAN JUAN RUEGA POR NOSOTROS.</p> <p>En el medio hay a la parte de afuera una cruz patriarcal con pedestal, y a la parte interior "ME HYZYERON SY / E?DO GOBERNAD / OR DO? MYGVEL / RVYZ DE OLAYA / Y FABRYCA?O DO? / IOSEPH GO?ZALE / A?O DE 1770". La expresión "FABRICANO" es poco usual, ya que normalmente se emplea, en las Catedrales "FABRIQUERO" u "OBRERO" (especialmente en Andalucía). Se puede interpretar como ME HICIERON SIENDO GOBERNADOR DON MIGUEL RUIZ DE OLAYA Y OBRERO DON JOSÉ GONZALEZ. AÑO DE 1770.</p>
Toques actuales	No se toca.
Conservación	<p>En el momento de la mecanización, serraron las asas de la campana, sustituyéndolas por seis taladros en la cabeza.</p> <p>La campana presenta una gran grieta en el medio pie en forma de T. Igualmente la campana está extremadamente sucia por excrementos de aves.</p>

Protección	Protección genérica al estar incluido en un BIC declarado. No obstante debe incoarse expediente de inclusión de la campana en el Inventario General de Bienes Muebles, debido a su interés.
Propuestas	<p>La campana debe ser soldada, para recuperar la sonoridad original. Esta soldadura deberá ser realizada por una empresa especializada.</p> <p>La campana debe limpiarse, por dentro y por fuera, para recuperar su sonoridad original. Debe ser dotada de un yugo de madera, que asegure la mejor difusión de sus notas. El yugo, de acuerdo con el único antiguo existente, deberá ser pintado de rojo y no de verde.</p> <p>La campana deberá tener tanto un electromazo como un motor de impulsos al lado izquierdo, para permitir un posible volteo manual mediante soga, al estilo andaluz, en el lado derecho.</p> <p>El badajo no deberá estar fijado rígidamente a la badajera, ya que esta técnica arranca el asa interior. Por el contrario deberá instalarse mediante una doble articulación, que absorba parte del golpe y no lo transmita al asa. También deberá estar dotado del correspondiente ojal para posibles toques manuales.</p> <p>Vistos los problemas de conservación debidos a las aves, sería conveniente retranquear los soportes de manera que la campana pueda balancear, e incluso voltear, sin tocar una rejilla de acero inoxidable y transparente tanto a los sonidos como a la visión, que se instalaría en todos los vanos de la sala.</p>
Autores del registro	ÁLVARO MUÑOZ, Mari Carmen; LLOP i BAYO, Francesc
Fecha del registro	08-08-2005

Información completa: [San Juan \(1\) Catedral de la Asunción de la Virgen - JAÉN](#)